

Послание Павла к римлянам

¹ Павел, слуга Иисуса Христа,* призванный быть апостолом и отделённый для возвещения Божьей благой вести,

² которую Бог заранее обещал через Своих пророков в священных Писаниях.

³ Эта весть — о Его Сыне, Который по человеческому рождению был потомком Давида,†

⁴ а по Духу святости через воскресение из мёртвых был с силой провозглашён Сыном Божиим. Это Иисус Христос, наш Господь.

⁵ Через Него мы получили благодать и апостольское служение, чтобы ради Его имени среди всех народов было послушание, основанное на вере.‡

⁶ Среди них и вы, призванные принадлежать Иисусу Христу.

⁷ Всем в Риме, любимым Богом и призванным быть святыми:§ благодать вам и мир от Бога, нашего Отца, и Господа Иисуса Христа.

⁸ Прежде всего я благодарю моего Бога через Иисуса Христа за всех вас: о вашей вере говорят во всём мире.

⁹ Бог, Которому я служу своим духом, возвещая благой весть о Его Сыне, — свидетель тому, что я непрестанно вспоминаю вас в своих молитвах.

* **1:1 1:1** «Христос» означает «Помазанник». † **1:3 1:3** Буквально: «от семени Давида». ‡ **1:5 1:5** Буквально: «послушание веры»; возможно также понимание «послушание вере». § **1:7 1:7** Святыми здесь названы люди, принадлежащие Богу.

¹⁰ Я всегда прошу, чтобы теперь наконец мне удалось по Божьей воле прийти к вам.

¹¹ Ведь я очень хочу увидеть вас, чтобы передать вам духовный дар для вашего укрепления,

¹² то есть чтобы среди вас мы вместе ободрились верой друг друга: я — вашей, а вы — моей.

¹³ Братья, хочу, чтобы вы знали: я не раз собирался прийти к вам (но до сих пор встречал препятствия), чтобы и среди вас получить плоды, как и среди других иудейских народов.

¹⁴ Я в долгу и перед греками, и перед чужеземцами, и перед мудрыми, и перед неразумными.

¹⁵ Поэтому, насколько это в моих силах, я стремлюсь возвестить благую весть и вам, живущим в Риме.

¹⁶ Я не стыжусь благой вести о Христе, потому что она — Божья сила, спасающая каждого, кто верит: прежде всего иудея, но также и грека.

¹⁷ В ней открывается Божья праведность — от веры к вере, как написано: «Праведный будет жить верой».☆

¹⁸ Ведь с неба открывается Божий гнев против всякого нечестия и неправедности людей, которые своей неправедностью подавляют истину.

¹⁹ То, что можно знать о Боге, открыто в них: Сам Бог открыл им это.

²⁰ Со времени сотворения мира Его невидимые свойства — вечная сила и божественность — ясно видны и постигаются через то, что Он создал, так что у людей нет оправдания.

☆ 1:17 1:17 Аввакум 2:4

²¹ Познав Бога, они не прославили Его как Бога и не поблагодарили. Их рассуждения стали пустыми, а неразумные сердца погрузились во тьму.

²² Называя себя мудрыми, они стали глупцами

²³ и променяли славу нетленного Бога на изображения тленного человека, птиц, четвероногих животных и пресмыкающихся.

²⁴ Поэтому Бог отдал их во власть нечистоты, к которой влекли желания их сердец, так что их тела подвергались бесчестью в их же среде.

²⁵ Они заменили Божью истину ложью, поклонялись и служили творению вместо Творца, Который благословен вовеки. Аминь.

²⁶ Потому Бог отдал их во власть постыдных страстей. Их женщины заменили естественные половые отношения противоестественными.

²⁷ Так же и мужчины, оставив естественные отношения с женщиной, пылали вожделением друг к другу. Мужчины совершали непристойные поступки друг с другом и в самих себе получали заслуженное воздаяние за своё заблуждение.

²⁸ И поскольку они не пожелали признавать Бога, Бог отдал их во власть развращённого ума, чтобы они делали недопустимое.

²⁹ Они полны всякой несправедности, половой распущенности, злобы, жадности, злонамеренности; их жизнь полна зависти, убийств, раздоров, обмана и пороков. Они — тайные клеветники,

³⁰ злословы, ненавистные Богу, наглые, высокомерные, хвастливые, изобретатели злых дел, непослушные родителям,

³¹ неразумные, вероломные, лишённые естественной привязанности, не прощающие и

немилосердные.

³² Они знают Божье установление: те, кто так поступает, достойны смерти. И всё же они не только сами так делают, но и одобряют тех, кто поступает так же.

2

¹ Поэтому тебе нет оправдания, кто бы ты ни был, раз ты судишь других. Судя другого, ты осуждаешь себя: ведь ты сам делаешь то же, за что судишь других.

² Мы знаем, что Божий суд над теми, кто так поступает, соответствует истине.

³ Неужели ты, человек, который судит других за такие поступки, а сам делает то же самое, думаешь избежать Божьего суда?

⁴ Или ты пренебрегаешь богатством Его доброты, снисходительности и терпения, не понимая, что Божья доброта ведёт тебя к покаянию?

⁵ Но своим ожесточением и нераскаянным сердцем ты копишь себе гнев на день гнева, когда откроется праведный Божий суд.

⁶ Он «воздаст каждому по его делам»:☆

⁷ тем, кто, стойко делая добро, ищет славы, чести и нетленности, Он даст вечную жизнь;

⁸ а тех, кто ищет лишь своего и подчиняется не истине, а неправедности, постигнут гнев и ярость.

⁹ Беда и мучение постигнут каждого человека, который творит зло: прежде всего иудея, но также и грека.

¹⁰ А слава, честь и мир будут каждому, кто делает добро: прежде всего иудею, но также и греку.

☆ 2:6 2:6 Псалмы 62:12; Притчи 24:12

¹¹ Ведь Бог ни к кому не пристрастен.

¹² Все, кто согрешил, не имея закона, погибнут без закона, а все, кто согрешил, имея закон, будут судимы по закону.

¹³ Ведь перед Богом праведны не те, кто слушает закон; оправданы будут те, кто исполняет его

¹⁴ (ведь когда люди из других народов, у которых нет закона, по природе делают то, чего требует закон, они, не имея закона, сами себе закон;

¹⁵ они показывают, что то, чего требует закон, написано в их сердцах, о чём свидетельствует и их совесть, а их мысли то обвиняют, то оправдывают их),

¹⁶ в тот день, когда, согласно моей благой вести, Бог через Иисуса Христа будет судить тайны людей.

¹⁷ Вот ты называешь себя иудеем, полагаешься на закон, гордишься Богом,

¹⁸ знаешь Его волю и одобряешь наилучшее, потому что наставлен в законе.

¹⁹ Ты уверен, что можешь быть проводником слепых, светом для тех, кто во тьме,

²⁰ наставником неразумных, учителем тех, кто в познании ещё подобен младенцу, потому что в законе у тебя есть образец знания и истины.

²¹ Ты учишь другого — а себя разве не учишь? Проповедуешь, что нельзя красть, — а сам крадёшь?

²² Говоришь, что нельзя нарушать супружескую верность, — а сам нарушаешь её? Гнушаешься идолами — а сам грабишь храмы?

²³ Ты, гордящийся законом, не бесчестишь ли Бога, нарушая закон?

²⁴ Ведь, как написано, «из-за вас среди других народов хулят Божье имя».☆

²⁵ Обрезание приносит пользу, если ты исполняешь закон. Но если нарушаешь его, твоё обрезание стало равнозначно необрезанию.

²⁶ Если же необрезанный соблюдает требования закона, разве его необрезание не будет засчитано ему как обрезание?

²⁷ Разве тот, кто необрезан по телу, но исполняет закон, не будет судить тебя, нарушителя закона, у которого есть и буква закона, и обрезание?

²⁸ Ведь иудей — не тот, кто иудей внешне, и обрезание — не то, что совершается внешне, на теле.

²⁹ Иудей — тот, кто иудей внутренне, а обрезание сердца совершается в духе, а не по букве. Он получает похвалу не от людей, а от Бога.

3

¹ В чём же преимущество иудея? Какая польза от обрезания?

² Большая, во всех отношениях! Прежде всего, им были доверены Божьи откровения.

³ Но что, если некоторые не имели веры? Разве их неверие отменит Божью верность?

⁴ Ни в коем случае! Пусть Бог окажется правдивым, а всякий человек — лжецом. Как написано:

«Чтобы в Своих словах Ты был признан правым и одержал верх, когда будешь судиться».☆

☆ **2:24 2:24** Исаия 52:5; Иезекииль 36:22 ☆ **3:4 3:4** Псалмы 51:4

⁵ Но если наша неправедность подтверждает Божью праведность, что мы скажем? Неужели Бог неправеден, когда обрушивает гнев? Я рассуждаю по-человечески.

⁶ Ни в коем случае! Иначе как Бог будет судить мир?

⁷ Но если благодаря моей лжи Божья истина ещё больше прославляет Его, почему меня всё ещё судят как грешника?

⁸ Почему бы тогда не сказать: «Будем делать зло, чтобы получилось добро»? Нам клеветнически приписывают такие слова; некоторые утверждают, будто мы именно так и говорим. Те, кто так говорит, осуждены справедливо.

⁹ Что же, мы лучше других? Ничуть! Мы уже предупреждали и иудеев, и греков, что все они под властью греха.

¹⁰ Как написано:
«Нет ни одного праведного,
ни одного.

¹¹ Нет никого, кто понимает,
никого, кто ищет Бога.

¹² Все отвернулись,
все вместе стали негодными.

Нет никого, кто делает добро,
нет ни единого».✠

¹³ «Их горло — открытая могила,
языком они обманывают».✠

«Под губами у них яд гадюк».✠

¹⁴ «Рот их полон проклятий и горечи».✠

¹⁵ «Их ноги спешат проливать кровь,

¹⁶ на их путях — разрушение и беда.

✠ **3:12 3:12** Псалмы 14:1-3; 53:1-3; Экклезиаст 7:20 ✠ **3:13 3:13**

Псалмы 5:9 ✠ **3:13 3:13** Псалмы 140:3 ✠ **3:14 3:14** Псалмы 10:7

17 Пути мира они не узнали».☆

18 «Нет у них страха Божьего перед глазами».☆

19 Мы знаем: всё, что говорит закон, он говорит тем, кто под законом, чтобы сомкнулись все уста и весь мир оказался под Божьим судом.

20 Ведь делами закона никто не будет оправдан перед Ним: через закон приходит знание греха.

21 Но теперь независимо от закона открылась Божья праведность, о которой свидетельствуют закон и пророки, —

22 Божья праведность через веру в Иисуса Христа — для всех, кто верит, и всех их она охватывает. Ведь различия нет:

23 все согрешили, и всем недостаёт Божьей славы,

24 а оправдание получают даром, по Его благодати, через искупление во Христе Иисусе.*

25 Бог послал Его как искупительную жертву† через веру в Его кровь, чтобы явить Свою праведность: по Своему снисхождению Он оставлял прежде совершённые грехи без наказания.

26 Он явил Свою праведность в нынешнее время, чтобы Самому быть праведным и оправдывать того, кто верит в Иисуса.

27 Чем же тогда хвалиться? Хвалиться нечем. Каким законом это исключено? Законом дел? Нет, законом веры.

28 Итак, мы утверждаем, что человек оправдывается верой, независимо от дел закона.

☆ 3:17 3:17 Исаия 59:7-8 ☆ 3:18 3:18 Псалмы 36:1 * 3:24 3:24

Оправдать — признать правым, снять обвинение. † 3:25 3:25 Или: «умилостивительную жертву».

²⁹ Или Бог — Бог одних лишь иудеев? Разве Он не Бог и других народов тоже? Да, и других народов,

³⁰ ведь Бог один: по вере Он оправдает обрезанных, а через веру — необрезанных.

³¹ Так не отменяем ли мы закон верой? Ни в коем случае! Напротив, мы утверждаем закон.

4

¹ Что же скажем о том, что Авраам, наш праотец, обрёл по плоти?*

² Если Авраам был оправдан делами, ему есть чем хвалиться, но не перед Богом.

³ Ведь что говорит Писание? «Авраам поверил Богу, и это было засчитано ему как праведность».[☆]

⁴ Тому, кто работает, плата засчитывается не как милость, а как причитающееся ему.

⁵ А тому, кто не работает, но верит в Того, Кто оправдывает нечестивого, его вера засчитывается как праведность.

⁶ Так и Давид называет счастливым человека, которому Бог засчитывает праведность независимо от дел:

⁷ «Счастливы те, чьи беззакония прощены, чьи грехи покрыты.

⁸ Счастлив человек, которому Господь ни в коем случае не зачтёт греха».[☆]

⁹ Только ли обрезанных касается это счастье или и необрезанных тоже? Мы ведь говорим: Аврааму вера была засчитана как праведность.

¹⁰ Когда же она была ему засчитана: до обрезания или после? До обрезания, а не после.

* **4:1 4:1** «По плоти» — в человеческом отношении. [☆] **4:3 4:3**

Бытие 15:6 [☆] **4:8 4:8** Псалмы 32:1-2

11 Знак обрезания он получил как печать, подтверждающую праведность по вере, которую имел ещё необрезанным. Так он стал отцом всех верующих, даже необрезанных, чтобы и им была засчитана праведность,

12 а также отцом обрезанных — тех, кто не только обрезан, но и идёт по стопам нашего отца Авраама в той вере, которую он имел ещё до обрезания.

13 Ведь обещание Аврааму и его потомству, что он станет наследником всего мира, было дано не через закон, а через праведность по вере.

14 Если наследство получают на основании закона, то вера лишается смысла, а обещание теряет силу.

15 Ведь закон навлекает Божий гнев, а где нет закона, нет и неповиновения.

16 Поэтому всё зависит от веры, чтобы всё было по благодати и обещание оставалось надёжным для всех потомков — не только тех потомков, кто имеет закон, но и тех, кто разделяет веру Авраама. Он отец всех нас.

17 Как написано: «Я сделал тебя отцом многих народов».☆ Он — отец перед Богом, Которому поверил, перед Богом, Который оживляет мёртвых и называет несуществующее так, словно оно уже существует.

18 Когда надеяться было не на что, Авраам всё же поверил с надеждой стать отцом многих народов, как было сказано: «Таким будет твоё потомство».☆

19 Не ослабевая в вере, он не принимал в расчёт ни своё уже одряхлевшее тело — ему

было около ста лет, — ни то, что Сарра уже не могла родить.[†]

²⁰ Полагаясь на Божье обещание, он не колебался из-за неверия, а укреплялся верой и воздавал Богу славу,

²¹ будучи совершенно уверен: Бог способен исполнить то, что обещал.

²² Поэтому вера и была «засчитана ему как праведность».[☆]

²³ Но слова о том, что это было ему засчитано, написаны не ради него одного,

²⁴ но и ради нас. Это будет засчитано и нам, верующим в Того, Кто поднял из мёртвых Иисуса, нашего Господа.

²⁵ Он был отдан на смерть за наши проступки и воскрешён ради нашего оправдания.

5

¹ Итак, оправданные верой, мы имеем мир с Богом через нашего Господа Иисуса Христа.

² Через Него мы также верой имеем доступ к этой благодати, в которой стоим. Мы радуемся в надежде на Божью славу.

³ Более того, мы радуемся и в страданиях, зная, что страдание рождает стойкость,

⁴ стойкость — характер, выдержавший испытания, а такой характер — надежду.

⁵ Надежда же нас не разочаровывает, потому что Божья любовь излита в наши сердца через данного нам Святого Духа.

⁶ Ведь когда мы ещё были бессильны, Христос в назначенное время умер за нечестивых.

[†] **4:19 4:19** Буквально: «мёртвость утробы Сарры». [☆] **4:22 4:22**
Бытие 15:6

⁷ Едва ли кто умрёт за праведного человека, хотя за доброго, возможно, кто-нибудь и решится отдать жизнь.

⁸ Но Бог показывает Свою любовь к нам тем, что Христос умер за нас, когда мы ещё были грешниками.

⁹ Тем более теперь, оправданные Его кровью, мы через Него будем спасены от Божьего гнева.

¹⁰ Ведь если мы, будучи врагами, были примирены с Богом через смерть Его Сына, то тем более, примирившись, будем спасены благодаря Его жизни.

¹¹ И не только это: мы также находим радость в Боге через нашего Господа Иисуса Христа, через Которого теперь получили примирение.

¹² Поэтому, как через одного человека грех вошёл в мир, а через грех — смерть, так смерть перешла ко всем людям, потому что все согрешили.

¹³ Ведь грех был в мире и до закона, но грех не вменяется, когда нет закона.

¹⁴ И всё же от Адама до Моисея царствовала смерть, даже над теми, чьи грехи не были подобны неповиновению Адама. Адам — прообраз Того, Кто должен был прийти.

¹⁵ Но дар отличается от проступка. Если из-за проступка одного умерли многие, то тем более Божья благодать и дар по благодати одного человека, Иисуса Христа, в изобилии распространились на многих.

¹⁶ И дар не таков, как последствия греха одного человека: суд за один проступок привёл к осуждению, а дар после многих проступков — к оправданию.

¹⁷ Если из-за проступка одного смерть воцарилась через одного, то тем более те, кто

получает изобилие благодати и дара праведности, будут царствовать в жизни через одного — Иисуса Христа.

¹⁸ Итак, как через один проступок все люди были осуждены, так через один праведный поступок все люди получили оправдание, ведущее к жизни.

¹⁹ Как из-за непослушания одного человека многие стали грешниками, так благодаря послушанию одного многие станут праведными.

²⁰ Закон пришёл, чтобы умножился проступок. Но где умножился грех, там благодать стала ещё обильнее,

²¹ чтобы, как грех царствовал в смерти, так и благодать царствовала через праведность и вела к вечной жизни через Иисуса Христа, нашего Господа.

6

¹ Что же скажем? Продолжать ли нам жить в грехе, чтобы благодать умножалась?

² Ни в коем случае! Мы умерли для греха — как же нам и дальше жить в нём?

³ Разве вы не знаете: все мы, крестившиеся во Христа Иисуса, крестились в Его смерть?

⁴ Поэтому через крещение в смерть мы были погребены вместе с Ним, чтобы, как Христос был поднят из мёртвых славой Отца, так и мы жили новой жизнью.

⁵ Ведь если мы соединились с Ним, уподобившись Ему в смерти, то будем причастны и Его воскресению.

⁶ Мы знаем: тот человек, каким мы были прежде, был распят вместе с Ним, чтобы тело

греха было упразднено и мы больше не были рабами греха.*

⁷ Ведь умерший освобождён от греха.

⁸ Если же мы умерли со Христом, то верим, что и жить будем с Ним.

⁹ Мы знаем, что Христос, поднятый из мёртвых, больше не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти.

¹⁰ Ведь Он умер для греха раз и навсегда, а живёт для Бога.

¹¹ Так и вы считайте себя мёртвыми для греха, но живыми для Бога во Христе Иисусе, нашем Господе.

¹² Поэтому не позволяйте греху царствовать в вашем смертном теле так, чтобы вы подчинялись его желаниям.

¹³ Не отдавайте части своего тела греху как орудия неправедности. Отдайте себя Богу как людей, оживших из мёртвых, а части своего тела — Богу как орудия праведности.

¹⁴ Грех не будет властвовать над вами: ведь вы не под законом, а под благодатью.

¹⁵ Что же, будем грешить, потому что мы не под законом, а под благодатью? Ни в коем случае!

¹⁶ Разве вы не знаете: отдавая себя кому-либо в слуги и подчиняясь ему, вы становитесь слугами того, кому подчиняетесь? Вы служите либо греху, что ведёт к смерти, либо послушанию, что ведёт к праведности.

¹⁷ Но благодарение Богу: хотя вы и были рабами греха, вы от всего сердца подчинились тому образцу учения, которому вас вверили.

* **6:6 6:6** «Тело греха» — образ тела, находящегося под властью греха.

18 Освободившись от греха, вы стали рабами праведности.

19 Я привожу пример из человеческой жизни из-за слабости вашей плоти. Как прежде вы отдавали части своего тела в услужение нечистоте и всё новым беззакониям, так теперь отдайте их в услужение праведности для освящения.

20 Ведь когда вы были слугами греха, вы были свободны от праведности.

21 И какой же плод вы тогда получали от дел, которых теперь стыдитесь? Ведь конец их — смерть.

22 Теперь же, освободившись от греха и став слугами Бога, вы приносите плод — освящение, а итог — вечная жизнь.

23 Ведь плата за грех — смерть, а Божий дар — вечная жизнь во Христе Иисусе, нашем Господе.

7

1 Разве вы не знаете, братья* — я говорю людям, знающим закон, — что закон властен над человеком лишь до тех пор, пока тот жив?

2 Замужняя женщина связана законом со своим мужем, пока он жив. Если же муж умрёт, она освобождается от закона, связывающего её с ним.

3 Поэтому, если при живом муже она соединится с другим мужчиной, её назовут нарушившей супружескую верность. Но если муж умрёт, она свободна от закона и, соединившись с другим мужчиной, не нарушает супружеской верности.

* **7:1 7:1** Обращение «братья» здесь и в сходных контекстах может включать и сестёр по вере.

⁴ Так и вы, мои братья, через тело Христа стали мёртвыми для закона, чтобы соединиться с Другим — с Тем, Кто был поднят из мёртвых, — и чтобы мы приносили плод Богу.

⁵ Когда мы были во плоти,[†] греховные страсти через закон действовали в частях нашего тела и приносили плод смерти.

⁶ Но теперь мы освобождены от закона: мы умерли для того, что держало нас в плену, чтобы служить по-новому — в духе, а не по-старому — по букве.

⁷ Что же скажем? Закон — это грех? Ни в коем случае! Но без закона я не узнал бы греха. Я не знал бы, что значит желать чужого, если бы закон не сказал: «Не желай чужого».[☆]

⁸ Грех же, воспользовавшись заповедью, породил во мне всевозможные желания чужого. Ведь без закона грех мёртв.

⁹ Когда-то я жил без закона, но с приходом заповеди грех ожил, а я умер.

¹⁰ Так заповедь, данная для жизни, обернулась для меня смертью.

¹¹ Ведь грех, воспользовавшись заповедью, обманул меня и через неё убил.

¹² Поэтому закон свят, и заповедь свята, праведна и добра.

¹³ Значит ли это, что доброе стало для меня смертью? Ни в коем случае! Смерть во мне производил грех, пользуясь добрым, чтобы обнаружилась его греховная сущность и чтобы через заповедь грех стал безмерно греховным.

[†] 7:5 7:5 Слово «плоть» в этом рассуждении связано с человеческой жизнью, в которой действуют греховные страсти. Оно не везде равнозначно слову «тело». [☆] 7:7 7:7 Исход 20:17; Второзаконие 5:21

¹⁴ Мы знаем, что закон — духовный, а я плотской, проданный в рабство греху.

¹⁵ Я не понимаю собственных поступков: делаю не то, чего хочу, а то, что ненавижу.

¹⁶ Но если я делаю то, чего не хочу, то соглашаюсь с законом, что он добр.

¹⁷ Значит, это делаю уже не я, а живущий во мне грех.

¹⁸ Я знаю: во мне, то есть в моей плоти, нет ничего доброго. Желание делать добро у меня есть, но я не нахожу в себе сил его совершать.

¹⁹ Я не делаю того добра, которого хочу, а делаю то зло, которого не хочу.

²⁰ Если же я делаю то, чего не хочу, это делаю уже не я, а живущий во мне грех.

²¹ Итак, я обнаруживаю такой закон: когда я хочу делать добро, зло присутствует рядом со мной.

²² В глубине своего существа я радуюсь Божьему закону,

²³ но в частях своего тела вижу другой закон. Он воюет с законом моего ума и берёт меня в плен, подчиняя закону греха, который действует в частях моего тела.

²⁴ Несчастный я человек! Кто избавит меня от тела, подвластного этой смерти?

²⁵ Благодарю Бога через Иисуса Христа, нашего Господа! Итак, я сам умом служу Божьему закону, а плотью — закону греха.

8

¹ Поэтому теперь нет осуждения тем, кто во Христе Иисусе, кто живёт не по плоти, а по Духу.*

* **8:1 8:1** В другом варианте текста отсутствуют слова: «кто живёт не по плоти, а по Духу».

² Ведь закон Духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона греха и смерти.

³ То, чего закон не мог сделать, поскольку был бессилён из-за плоти, сделал Бог: Он послал Своего Сына с плотью, подобной греховной, в связи с грехом и осудил грех во плоти,[†]

⁴ чтобы требование закона исполнилось в нас, живущих не по плоти, а по Духу.

⁵ Ведь живущие по плоти сосредоточены на том, что от плоти, а живущие по Духу — на том, что от Духа.

⁶ Помыслы плоти — смерть, а помыслы Духа — жизнь и мир,

⁷ потому что помыслы плоти враждебны Богу: они не подчиняются Божьему закону, да и не могут подчиниться.

⁸ Живущие во плоти не могут угодить Богу.

⁹ Но вы не во плоти, а в Духе, если Божий Дух действительно живёт в вас. А у кого нет Духа Христа, тот Ему не принадлежит.

¹⁰ Если же Христос в вас, тело мертво из-за греха, но дух жив благодаря праведности.

¹¹ Если в вас живёт Дух Того, Кто поднял Иисуса из мёртвых, то Тот, Кто поднял из мёртвых Христа Иисуса, оживит и ваши смертные тела Своим Духом, живущим в вас.

¹² Итак, братья, у нас есть долг, но жить по плоти мы не обязаны: перед плотью мы не в долгу.

¹³ Ведь если вы живёте по плоти, вам предстоит умереть. Если же вы Духом умерщвляете дела тела, будете жить.

¹⁴ Все, кого ведёт Божий Дух, — Божьи дети.

[†] **8:3 8:3** Выражение источника «за грех» допускает также понимание «как жертву за грех».

15 Вы не получили вновь дух рабства, ведущий к страху, а получили Дух усыновления, которым мы взываем: «Авва!† Отец!»

16 Сам Дух вместе с нашим духом свидетельствует, что мы — Божьи дети.

17 А если дети, то и наследники: наследники Бога и сонаследники Христа, если только страдаем вместе с Ним, чтобы вместе с Ним и прославиться.

18 Я считаю, что нынешние страдания не стоят сравнения со славой, которая откроется нам.

19 Ведь творение с нетерпением ждёт, когда будут явлены Божьи дети.

20 Творение было подчинено тщетности не по своей воле, а из-за того, кто его подчинил, в надежде,

21 что и само творение освободится от порабощающего его тления и обретёт славную свободу Божьих детей.

22 Мы знаем, что всё творение доныне вместе стонет и мучается, как при родах.

23 И не только оно: мы сами, получившие первые плоды Духа,§ тоже внутренне стонем, ожидая усыновления — искупления нашего тела.

24 Ведь мы спасены в надежде. Но надежда на то, что уже видишь, — не надежда: кто станет надеяться на то, что видит?

25 А если мы надеемся на невидимое, то ждём его со стойкостью.

26 Так же и Дух помогает нам в нашей слабости: мы не знаем, как следует молиться, но

† 8:15 8:15 «Авва» — арамейское обращение к отцу. В молитве к Богу оно выражает близость и почтение. § 8:23 8:23 «Первые плоды» — начальная часть урожая; здесь образ того, что уже получено в ожидании полноты.

Сам Дух ходатайствует за нас стонами, которые невозможно выразить словами.

²⁷ А Тот, Кто исследует сердца, знает, о чём помышляет Дух, потому что Дух ходатайствует за святых в согласии с Богом.

²⁸ Мы знаем, что всё содействует благу тех, кто любит Бога, кто призван по Его замыслу.

²⁹ Кого Он знал заранее, тех и предопределил уподобить образу Своего Сына, чтобы Тот был первенцем среди многих братьев.

³⁰ Кого Он предопределил, тех и призвал; кого призвал, тех и оправдал; кого оправдал, тех и прославил.

³¹ Что же мы скажем на это? Если Бог за нас, кто против нас?

³² Он не пощадил Своего Сына, а отдал Его за всех нас. Как же вместе с Ним Он не дарует нам и всего остального?

³³ Кто выдвинет обвинение против Божьих избранных? Бог — Тот, Кто оправдывает.

³⁴ Кто осудит? Христос умер — более того, был воскрешён. Он по правую руку от Бога и ходатайствует за нас.

³⁵ Кто отлучит нас от любви Христа? Беда, мучение, гонение, голод, нагота, опасность или меч?

³⁶ Как написано:

«Ради Тебя нас убивают целый день,
нас сочли овцами на заклание».☆

³⁷ Но во всём этом через Того, Кто нас полюбил, мы больше, чем победители.

³⁸ Я уверен, что ни смерть, ни жизнь, ни ангелы, ни власти, ни настоящее, ни будущее, ни силы,

³⁹ ни высота, ни глубина, ни любое другое творение не смогут отлучить нас от Божьей любви во Христе Иисусе, нашем Господе.

9

¹ Я говорю истину во Христе, не лгу; моя совесть вместе со мной свидетельствует в Святом Духе,

² что велика моя печаль и непрестанна боль в моём сердце.

³ Ради моих братьев, родных мне по плоти, я мог бы пожелать, чтобы я сам был проклят и отделён от Христа.

⁴ Они израильтяне; им принадлежат усыновление, слава, заветы, дарование закона, богослужение и обещания.

⁵ Праотцы принадлежат к их народу, и от них по плоти происходит Христос, Который над всеми, Бог, благословенный вовеки. Аминь.

⁶ Но это не значит, что Божье слово потеряло силу. Ведь не все, кто происходит от Израиля, — Израиль.

⁷ И не все являются детьми лишь потому, что они потомки Авраама. Напротив: «Твоими потомками будут считаться потомки Исаака».☆

⁸ Это значит: не дети по плоти являются Божьими детьми, а дети обещания считаются наследниками.

⁹ Ведь обещание было таким: «В назначенное время Я приду, и у Сарры будет сын».☆

¹⁰ И не только это: Ревекка тоже зачала от одного мужчины — нашего отца Исаака.

¹¹ Когда её дети ещё не родились и не сделали ничего ни доброго, ни злого, — чтобы Божий

замысел, основанный на избрании, оставался в силе не благодаря делам, а благодаря

Призывающему,* —

¹² ей было сказано: «Старший будет служить младшему».☆

¹³ Как и написано: «Иакова Я полюбил, а Исава возненавидел».☆

¹⁴ Что же скажем? Неужели Бог несправедлив? Ни в коем случае!

¹⁵ Ведь Он сказал Моисею: «Помилую того, кого милую, и проявлю сострадание к тому, кому страдаю».☆

¹⁶ Итак, дело не в том, кто желает, и не в том, кто бежит,[†] а в Боге, Который милует.

¹⁷ Ведь Писание говорит фараону: «Именно для этого Я возвысил тебя, чтобы показать на тебе Мою силу и чтобы Моё имя было возведено по всей земле».☆

¹⁸ Значит, кого Он хочет, милует, а кого хочет, ожесточает.

¹⁹ Ты скажешь мне: «Почему же Он всё ещё упрекает? Кто может противостоять Его воле?»

²⁰ Но кто ты, человек, чтобы спорить с Богом? Разве созданное спросит у создавшего его: «Зачем ты сделал меня таким?»☆

²¹ Разве гончар не вправе из одного и того же кома глины сделать один сосуд для почётно́го назначения, а другой — для низкого?

²² А что, если Бог, желая показать Свой гнев и явить Свою силу, с великим терпением

* **9:11 9:11** В другом издании текста слова «не благодаря делам, а благодаря Призывающему» отнесены к началу стиха 12. ☆ **9:12 9:12** Бытие 25:23 ☆ **9:13 9:13** Малахия 1:2-3 ☆ **9:15 9:15** Исход 33:19 † **9:16 9:16** Бег здесь — образ человеческого усилия. ☆ **9:17 9:17** Исход 9:16 ☆ **9:20 9:20** Исаия 29:16; 45:9

переносил сосуды гнева, приготовленные к гибели,

²³ чтобы явить богатство Своей славы на сосудах милости, которые Он заранее приготовил к славе, —

²⁴ на нас, которых Он призвал не только из иудеев, но и из других народов?

²⁵ Как Он говорит и у Осии:

«Назову Моим народом тех, кто не был Моим народом,

и любимой — ту, что не была любима».☆

²⁶ «И на том месте, где им было сказано: „Вы не Мой народ“,

их назовут детьми живого Бога».☆

²⁷ А об Израиле Исаия восклицает:

«Хотя бы число детей Израиля было как песок морской,

спасётся лишь остаток,

²⁸ ведь Он завершит дело и праведно положит ему скорый конец,

потому что Господь быстро совершит Своё дело на земле».☆

²⁹ И как Исаия сказал прежде:

«Если бы Господь Воинств[‡] не оставил нам потомков,

мы стали бы как Содом,

уподобились бы Гоморре».☆

³⁰ Что же скажем? Народы, которые не стремились к праведности, обрели праведность — ту, что по вере,

☆ 9:25 9:25 Осия 2:23 ☆ 9:26 9:26 Осия 1:10 ☆ 9:28 9:28
Исаия 10:22-23 ‡ 9:29 9:29 «Воинств» передаёт значение титула
«Саваоф». В источнике потомки названы «семенем». ☆ 9:29 9:29
Исаия 1:9

³¹ а Израиль, стремившийся к закону праведности, не достиг закона праведности.

³² Почему? Потому что они стремились к ней не верой, а словно бы делами закона. Они споткнулись о камень,

³³ как написано:

«Вот, Я кладу на Сионе камень, о который спотыкаются, и скалу, из-за которой падают;

но никто из верящих в Него не будет разочарован». ☆

10

¹ Братья, моё сердечное желание и моя молитва Богу об Израиле — чтобы они были спасены.

² Свидетельствую о них: они ревностно стремятся к Богу, но их ревность не основана на знании.

³ Не зная Божьей праведности и стараясь утвердить собственную, они не подчинились Божьей праведности.

⁴ Ведь Христос — исполнение закона* для праведности каждого, кто верит.

⁵ Моисей пишет о праведности по закону: «Кто исполнит эти требования, тот будет ими жить». ☆

⁶ А праведность по вере говорит так: «Не говори в своём сердце: „Кто взойдёт на небо?“ ☆ — то есть чтобы свести Христа с небес, —

⁷ или: „Кто спустится в бездну?“ ☆ — то есть чтобы поднять Христа из мёртвых».

☆ **9:33 9:33** Исаия 8:14; 28:16 * **10:4 10:4** Или: «завершение», «конец закона». ☆ **10:5 10:5** Левит 18:5 ☆ **10:6 10:6** Второзаконие 30:12 ☆ **10:7 10:7** Второзаконие 30:13

⁸ Что же она говорит? «Слово близко к тебе: оно в твоих устах и в твоём сердце».☆ Это слово веры, которое мы проповедуем:

⁹ если ты своими устами признаешь Иисуса Господом и в своём сердце поверишь, что Бог поднял Его из мёртвых, ты будешь спасён.

¹⁰ Ведь сердцем верят, что ведёт к праведности, а устами признают, что ведёт к спасению.

¹¹ Писание говорит: «Кто верит в Него, не будет разочарован».☆

¹² Здесь нет различия между иудеем и греком: у всех один Господь, и Он щедр ко всем, кто вызывает к Нему.

¹³ Ведь «каждый, кто призовет имя Господа, будет спасён».☆

¹⁴ Но как им призвать Того, в Кого они не поверили? Как поверить в Того, Кого не слышали? Как услышать без проповедника?

¹⁵ И как проповедовать, если их не послали? Как написано:

«Как прекрасны ноги тех, кто возвещает благую весть о мире,
кто приносит радостные вести о добром!»☆

¹⁶ Но не все прислушались к благой вести. Ведь Исаия говорит: «Господи, кто поверил нашей вести?»☆

¹⁷ Итак, вера приходит от услышанного, а услышанное — через Божье слово.

¹⁸ Но я спрашиваю: разве они не слышали? Конечно, слышали:

«Их голос разнёсся по всей земле,
их слова — до краёв мира».☆

☆ 10:8 10:8 Второзаконие 30:14 ☆ 10:11 10:11 Исаия 28:16

☆ 10:13 10:13 Иоиль 2:32 ☆ 10:15 10:15 Исаия 52:7 ☆ 10:16

10:16 Исаия 53:1 ☆ 10:18 10:18 Псалмы 19:4

- 19 Но я спрашиваю: разве Израиль не знал?
Сначала Моисей говорит:
«Я вызову у вас ревность теми, кто не составляет
народа,
разгневаю вас народом неразумным». ☆
- 20 А Исаия говорит с великой смелостью:
«Меня нашли те, кто Меня не искал;
Я открылся тем, кто обо Мне не
спрашивал». ☆
- 21 Об Израиле же Он говорит: «Целый день Я
протягивал руки к народу непослушному и
упрямому». ☆

11

- 1 Итак, я спрашиваю: разве Бог отверг Свой
народ? Ни в коем случае! Ведь и я израильтянин,
потомок Авраама, из племени Вениамина.
- 2 Бог не отверг Свой народ, который Он знал
заранее. Или вы не знаете, что говорит Писание
об Илии, как он обращается к Богу с жалобой на
Израиль:
- 3 «Господи, они убили Твоих пророков,
разрушили Твои жертвенники. Я остался один, и
они хотят лишиться меня жизни»? ☆
- 4 Но что отвечает ему Бог? «Я сохранил для
Себя семь тысяч мужчин, которые не преклонили
колен перед Ваалом». ☆
- 5 Так и в нынешнее время есть остаток,
избранный по благодати.
- 6 А если по благодати, то уже не по делам;
иначе благодать перестаёт быть благодатью.
Если же по делам, то это уже не благодать; иначе
дело перестаёт быть делом.

☆ 10:19 10:19 Второзаконие 32:21 ☆ 10:20 10:20 Исаия 65:1
☆ 10:21 10:21 Исаия 65:2 ☆ 11:3 11:3 3 Царств 19:10,14 ☆ 11:4
11:4 3 Царств 19:18

⁷ Что же? Израиль не получил того, чего ищет, но избранные получили, а остальные были ожесточены.

⁸ Как написано: «Бог дал им дух оцепенения, глаза, чтобы не видеть, и уши, чтобы не слышать, — до сегодняшнего дня». ☆

⁹ А Давид говорит:
«Пусть их стол станет для них силком и ловушкой,
препятствием, о которое споткнутся, и воздаянием.

¹⁰ Пусть их глаза помрачатся, чтобы они не видели,
пусть их спины всегда будут согнуты». ☆

¹¹ Итак, я спрашиваю: неужели они споткнулись, чтобы упасть? Ни в коем случае! Но через их падение спасение пришло к другим народам, чтобы вызвать ревность у израильтян.

¹² Если их падение обогатило мир, а их утрата обогатила другие народы, то насколько больше принесёт их полнота!

¹³ Я говорю вам, людям из других народов. Будучи апостолом для других народов, я прославляю своё служение,

¹⁴ надеясь как-нибудь вызвать ревность в родных мне по плоти и спасти некоторых из них.

¹⁵ Ведь если их отвержение — примирение мира, то чем будет их принятие, как не жизнью из мёртвых?

¹⁶ Если свята первая доля,* то свято и всё тесто; если свят корень, то и ветви.

☆ **11:8 11:8** Второзаконие 29:4; Исаия 29:10 ☆ **11:10 11:10**

Псалмы 69:22,23 * **11:16 11:16** В источнике — «первый плод». В связи с образом теста речь может идти о первой доле замеса, посвящённой Богу.

¹⁷ Но если некоторые ветви были отломаны, а тебя, дикую маслину, привили среди оставшихся и ты стал вместе с ними получать питание от корня и богатства маслины,

¹⁸ не превозносишься над ветвями. А если превозносишься, помни: не ты поддерживаешь корень, а корень — тебя.

¹⁹ Ты скажешь: «Ветви отломили, чтобы привить меня».

²⁰ Верно: их отломили из-за неверия, а ты стоишь благодаря вере. Не превозносишься, а бойся.

²¹ Ведь если Бог не пощадил природных ветвей, то и тебя не пощадит.

²² Заметь же и Божию доброту, и Его строгость: к упавшим — строгость, к тебе — доброта, если ты остаёшься в Его доброте. Иначе и ты будешь отсечён.

²³ И они, если не останутся в неверии, будут привиты, потому что Бог способен привить их снова.

²⁴ Ведь если ты был срезан с дикой по природе маслины и вопреки природе привит к хорошей маслине, то тем более эти природные ветви будут привиты к своей собственной маслине.

²⁵ Братья, чтобы вы не считали себя мудрыми, я не хочу оставлять вас в неведении об этой тайне: ожесточение постигло Израиль лишь отчасти, пока не войдёт полнота других народов.

²⁶ И так весь Израиль будет спасён, как написано:

«С Сиона придёт Избавитель
и отвратит нечестие от Иакова.

²⁷ Вот Мой завет с ними,

когда Я сниму их грехи».☆

28 По отношению к благой вести они враги ради вас, а по отношению к избранию — любимы ради праотцов.

29 Ведь Бог не отменяет Своих даров и Своего призвания.

30 Как вы прежде не повиновались Богу, а теперь получили милость из-за их неповиновения,

31 так и они теперь не повиновались, чтобы через милость, оказанную вам, и самим получить милость.

32 Ведь Бог заключил всех в узы неповиновения, чтобы всех помиловать.

33 О глубина богатства Божьей мудрости и знания! Как непостижимы Его суждения, как неисследимы Его пути!

34 «Кто познал мысль Господа?

Кто был Его советником?»☆

35 «Кто первым дал Ему что-либо,

чтобы Он должен был возместить?»☆

36 Ведь всё — от Него, через Него и к Нему. Ему слава вовеки! Аминь.

12

1 Поэтому, братья, взывая к Божьему милосердию, прошу вас: принесите свои тела в живую жертву, святую и угодную Богу. В этом ваше духовное служение Богу.

2 Не подстраивайтесь под этот мир, а преображайтесь через обновление ума, чтобы уметь распознавать Божью волю — добрую, угодную Ему и совершенную.

☆ 11:27 11:27 Исаия 59:20-21; 27:9; Иеремия 31:33-34 ☆ 11:34

11:34 Исаия 40:13 ☆ 11:35 11:35 Иов 41:11

³ По данной мне благодати говорю каждому из вас: не будьте о себе более высокого мнения, чем следует, но оценивайте себя здраво, по мере веры, которую Бог уделил каждому.

⁴ Ведь в одном теле у нас много частей, но не у всех одно и то же назначение.

⁵ Так и мы, многие, составляем одно тело во Христе, а по отдельности мы — части друг друга.

⁶ У нас разные дары по данной нам благодати. Если это пророчество, будем пророчествовать соразмерно нашей вере;

⁷ если служение — будем служить; кто учит, пусть посвящает себя обучению;

⁸ кто ободряет, пусть ободряет; кто делится, пусть делает это щедро; кто руководит — усердно; кто проявляет милосердие — с радостью.

⁹ Пусть любовь будет без притворства. Гнушайтесь злом, крепко держитесь добра.

¹⁰ Любите друг друга нежной братской любовью; оказывайте друг другу почёт, предпочитая другого себе.

¹¹ Не ослабевайте в усердии, будьте пламенны духом, служите Господу,

¹² радуйтесь в надежде, стойко переносите беды, будьте постоянны в молитве,

¹³ помогайте святым в их нуждах, радушно принимайте гостей.

¹⁴ Благословляйте тех, кто вас преследует; благословляйте, а не проклинаяте.

¹⁵ Радуйтесь с теми, кто радуется, плачьте с теми, кто плачет.

¹⁶ Будьте единомысленны друг с другом. Не стремитесь к высокому, а общайтесь со смиренными. Не считайте себя мудрецами.

17 Никому не платите злом за зло. Заботьтесь о том, чтобы ваши поступки были достойны уважения всех людей.

18 Если возможно, насколько это зависит от вас, живите в мире со всеми людьми.

19 Не мстите за себя, дорогие, а дайте действовать Божьему гневу. Ведь написано: «Мне принадлежит возмездие, Я воздам, — говорит Господь». ☆

20 Поэтому:
«если твой враг голоден, накорми его;
если хочет пить, дай ему напиться.
Делая это, ты соберёшь ему на голову груды
горящих углей». ☆

21 Не позволяйте злу победить вас, а побеждайте зло добром.

13

1 Пусть каждый человек подчиняется высшим властям. Ведь всякая власть — от Бога, и существующие власти установлены Богом.

2 Поэтому тот, кто противится власти, противится Божьему установлению, а противящиеся навлекут на себя суд.

3 Ведь правители страшны не тем, кто делает добро, а тем, кто делает зло. Хочешь не бояться власти? Делай добро, и получишь от неё похвалу,

4 потому что правитель — Божий слуга тебе на благо. Но если делаешь зло, бойся: не напрасно он носит меч. Он — Божий слуга, несущий гневное возмездие тому, кто делает зло.

5 Поэтому нужно подчиняться не только из-за гнева, но и ради совести.

⁶ По этой же причине вы платите и налоги: ведь правители — служители Бога, постоянно занятые этой службой.

⁷ Отдавайте каждому то, что должны: кому налог — налог, кому пошлину — пошлину, кому уважение — уважение, кому честь — честь.

⁸ Никому ничего не будьте должны, кроме одного — любить друг друга. Ведь тот, кто любит ближнего, исполнил закон.

⁹ Заповеди «Не нарушай супружеской верности», «Не совершай убийства», «Не кради», * «Не желай чужого»[☆] — и любая другая заповедь — сводятся к одному: «Люби ближнего, как самого себя».[☆]

¹⁰ Любовь не причиняет ближнему зла. Поэтому любовь — исполнение закона.

¹¹ Поступайте так, понимая, какое сейчас время: вам уже пора проснуться. Ведь теперь спасение ближе к нам, чем тогда, когда мы впервые поверили.

¹² Ночь уже на исходе, день близок. Так сбросим с себя дела тьмы и наденем доспехи света.

¹³ Будем вести себя достойно, как днём: без буйных пирушек и пьянства, без разврата и похотливых поступков, без раздоров и зависти.

¹⁴ Но облекитесь в Господа Иисуса Христа и не обеспечивайте плоть тем, что нужно для удовлетворения её желаний.

14

¹ Принимайте того, кто слаб в вере, но не для

* **13:9 13:9** В другом варианте текста добавлено: «Не давай ложных показаний». [☆] **13:9 13:9** Исход 20:13-15,17; Второзаконие 5:17-19,21 [☆] **13:9 13:9** Левит 19:18

того, чтобы спорить о мнениях.

² Одному вера позволяет есть всё, а слабый ест только овощи.

³ Кто ест, пусть не презирает того, кто не ест. Кто не ест, пусть не судит того, кто ест, потому что Бог принял его.

⁴ Кто ты такой, чтобы судить чужого слугу? Перед своим господином он стоит или падает. И он устоит: Бог способен поставить его на ноги.

⁵ Один считает какой-то день важнее остальных, а другой считает все дни одинаковыми. Пусть каждый будет полностью уверен в своём убеждении.

⁶ Кто соблюдает особый день, ради Господа соблюдает, а кто не соблюдает, ради Господа не соблюдает. Кто ест, ради Господа ест, ведь он благодарит Бога. И кто не ест, ради Господа не ест и тоже благодарит Бога.

⁷ Никто из нас не живёт для себя и не умирает для себя.

⁸ Если мы живём, то для Господа живём; если умираем, то для Господа умираем. Живём мы или умираем — мы принадлежим Господу.

⁹ Ведь для того Христос умер, воскрес и снова стал жить, чтобы быть Господом и мёртвых, и живых.

¹⁰ Почему же ты судишь своего брата? А ты почему презираешь своего брата? Ведь все мы предстанем перед судейским престолом Христа.

¹¹ Как написано:
«Жив Я, — говорит Господь, — передо Мной
преклонится всякое колено,
и всякий язык признает Бога».*

¹² Итак, каждый из нас даст Богу отчёт о себе.

* 14:11 14:11 Исаия 45:23

13 Поэтому перестанем судить друг друга. Лучше рассудим так: никто не должен ставить брату на пути препятствие или давать ему повод упасть.

14 Я знаю и убеждён в Господе Иисусе: ничто не является нечистым само по себе. Но если человек считает что-то нечистым, для него оно нечисто.

15 Если из-за твоей пищи твой брат огорчается, ты уже поступаешь не по любви. Не губи своей пищей того, за кого умер Христос.

16 Не допускайте же, чтобы то, что для вас благо, порочили.

17 Ведь Божье Царство — не еда и питьё, а праведность, мир и радость в Святом Духе.

18 Кто так служит Христу, тот угоден Богу и пользуется одобрением людей.

19 Поэтому будем стремиться к тому, что приносит мир и помогает нам укреплять друг друга.

20 Не разрушай Божьего дела ради пищи. Всё чисто, но есть так, что это становится препятствием для другого, — зло для того, кто так ест.

21 Хорошо не есть мяса, не пить вина и не делать ничего, из-за чего твой брат спотыкается, обижается или слабеет.

22 Есть у тебя вера? Пусть она останется твоим делом перед Богом. Счастлив тот, кто не осуждает себя в том, что сам одобряет.

23 А кто сомневается, тот, если ест, осуждён, потому что делает это не по вере. А всё, что не по вере, — грех.

24 Тому, Кто способен укрепить вас в согласии с моей благой вестью и проповедью об Иисусе

Христе, в согласии с откровением тайны, которую долгие века хранили в молчании,

²⁵ но которая теперь открыта и через пророческие Писания по повелению вечного Бога возведена всем народам, чтобы привести их к послушанию, основанному на вере,* —

²⁶ единственному мудрому Богу — через Иисуса Христа да будет слава вовеки! Аминь.†

15

¹ Мы, сильные, должны нести на себе слабости тех, кто слаб, а не угождать себе.

² Пусть каждый из нас угождает ближнему ради его блага, чтобы укрепить его.

³ Ведь и Христос не угождал Себе. Как написано: «Оскорбления оскорбляющих Тебя пали на Меня».☆

⁴ Всё, что было написано прежде, написано для нашего наставления, чтобы через стойкость и ободрение, которое дают Писания, мы имели надежду.

⁵ Пусть Бог стойкости и ободрения дарует вам единодушие друг с другом, в согласии со Христом Иисусом,

⁶ чтобы вы в согласии, едиными устами славили Бога и Отца нашего Господа Иисуса Христа.

⁷ Поэтому принимайте друг друга, как и Христос принял вас,* во славу Бога.

* **14:25 14:25** В источнике — «послушание веры». Возможен также смысл: «послушание вере». † **14:26 14:26** В другом издании текста стихи 24–26 помещены после 16:24 и пронумерованы как 16:25–27.

☆ **15:3 15:3** Псалмы 69:9 * **15:7 15:7** Другой вариант текста: «нас» вместо «вас».

⁸ Я говорю, что Христос стал служителем для обрезанных ради Божьей истины, чтобы подтвердить обещания, данные праотцам,

⁹ и чтобы другие народы прославили Бога за Его милость. Как написано:

«Поэтому буду восхвалять Тебя среди других народов
и петь Твоему имени».☆

¹⁰ И ещё сказано:

«Радуйтесь, народы, вместе с Его народом».☆

¹¹ И ещё:

«Хвалите Господа, все народы!

Пусть все племена восхваляют Его».☆

¹² А Исаия говорит:

«Явится корень Иессея,

Тот, Кто поднимется править народами;
на Него народы будут надеяться».☆

¹³ Пусть Бог надежды наполнит вас всякой радостью и миром в вере, чтобы силой Святого Духа вы изобиловали надеждой.

¹⁴ Я и сам убеждён, братья мои, что вы полны доброты, исполнены всякого знания и способны наставлять других.

¹⁵ И всё же местами я написал вам смелее, желая кое о чём напомнить. Ведь Бог дал мне благодать,

¹⁶ чтобы я был служителем Христа Иисуса для других народов и, возвещая Божью благовест, исполнял священническое служение, чтобы приношение других народов, освящённое Святым Духом, было угодно Богу.

☆ 15:9 15:9 2 Царств 22:50; Псалмы 18:49 ☆ 15:10 15:10
Второзаконие 32:43 ☆ 15:11 15:11 Псалмы 117:1 ☆ 15:12 15:12
Исаия 11:10

¹⁷ Поэтому во Христе Иисусе мне есть чем хвалиться в том, что касается Бога.

¹⁸ Я не осмелюсь говорить ни о чём, кроме того, что Христос совершил через меня, приводя другие народы к послушанию словом и делом,

¹⁹ силой знамений и чудес, силой Божьего Духа. Так от Иерусалима и по землям вокруг, вплоть до Иллирика, я во всей полноте возвестил благовест о Христе.

²⁰ При этом я стремился возвещать её там, где имя Христа ещё не было известно, чтобы не строить на чужом основании.

²¹ Как написано:
«Увидят те, кому не приходила весть о Нём,
поймут те, кто не слышал».☆

²² Вот почему мне столько раз мешали прийти к вам.

²³ Теперь же, когда для моего служения в этих краях больше не осталось места и я уже много лет стремлюсь прийти к вам,

²⁴ я приду к вам, когда отправлюсь в Испанию. Надеюсь увидеть вас по пути и получить от вас помощь для дальнейшей дороги туда, если прежде смогу хоть немного побыть с вами и порадоваться общению.

²⁵ Но сейчас я иду в Иерусалим послужить святым.

²⁶ Македония и Ахаия с радостью решили собрать пожертвование для бедных среди святых в Иерусалиме.

²⁷ Да, они сделали это с радостью; к тому же они перед ними в долгу. Ведь если другие народы стали участниками их духовных благ, то должны послужить им и материальными благами.

☆ 15:21 15:21 Исаия 52:15

²⁸ Когда я завершу это дело и надёжно передам им собранное пожертвование,[†] то отправлюсь через вас в Испанию.

²⁹ Я знаю: придя к вам, я приду с полнотой благословения благой вести о Христе.

³⁰ Братья, ради нашего Господа Иисуса Христа и ради любви Духа прошу вас: вместе со мной вступите в борьбу, молясь за меня Богу,

³¹ чтобы я был избавлен от непокорных в Иудее и чтобы моё служение для Иерусалима было принято святыми,

³² чтобы по Божьей воле я пришёл к вам с радостью и вместе с вами отдохнул.

³³ Пусть Бог мира будет со всеми вами. Аминь.

16

¹ Поручаю вашему вниманию нашу сестру Фиву, служительницу* общины в Кенхреях.

² Примите её в Господе, как подобает святым, и помогите ей во всём, в чём ей понадобится ваша помощь. Ведь она и сама была помощницей многим, в том числе и мне.

³ Приветствуйте Приску и Акилу, которые трудятся со мной во Христе Иисусе.

⁴ Ради моей жизни они рисковали головой. За это их благодарю не только я, но и все общины других народов.

⁵ Приветствуйте и общину в их доме. Приветствуйте дорогого мне Эпенета, ставшего первым плодом Ахаии для Христа.[†]

[†] **15:28 15:28** Буквально: «запечатаю им этот плод».

Пожертвование названо плодом. * **16:1 16:1** Или: «диакона».

[†] **16:5 16:5** «Первый плод» — образ одного из первых, кто пришёл ко Христу в этой области.

⁶ Приветствуйте Марию, которая много трудилась ради нас.

⁷ Приветствуйте Андроника и Юнию, моих родственников и товарищей по заключению, заметных среди апостолов. Они были во Христе ещё прежде меня.

⁸ Приветствуйте Амплия, дорогого мне в Господе.

⁹ Приветствуйте Урбана, который трудится с нами во Христе, и дорогого мне Стахия.

¹⁰ Приветствуйте Апеллеса, испытанного во Христе. Приветствуйте домашних Аристовула.

¹¹ Приветствуйте моего родственника Иродиона. Приветствуйте тех из домашних Нарцисса, кто в Господе.

¹² Приветствуйте Трифену и Трифосу, которые трудятся в Господе. Приветствуйте дорогую Персиду, которая много трудилась в Господе.

¹³ Приветствуйте Руфа, избранного в Господе, и его мать, которая стала матерью и мне.

¹⁴ Приветствуйте Асинкрита, Флегонта, Гермеса, Патрова, Гермю и братьев, которые с ними.

¹⁵ Приветствуйте Филолога и Юлию, Нерее и его сестру, Олимпа и всех святых, которые с ними.

¹⁶ Приветствуйте друг друга святым поцелуем. Вас приветствуют общины Христа.

¹⁷ Прошу вас, братья, остерегайтесь тех, кто вносит разделения и создаёт поводы для падения вопреки учению, которому вы научились. Отстраняйтесь от них.

¹⁸ Ведь такие люди служат не нашему Господу Иисусу Христу, а собственному брюху. Гладкими и лживыми речами они обманывают сердца простодушных.

¹⁹ Ваше послушание стало всем известно, и я радуюсь за вас. Но хочу, чтобы вы были мудры в добре и чисты от зла.

²⁰ Бог мира скоро сокрушит Сатану под вашими ногами.

Благодать нашего Господа Иисуса Христа да будет с вами.

²¹ Вас приветствует Тимофей, который трудится со мной, а также мои родственники Луций, Иасон и Сосипатр.

²² И я, Тертий, записывающий это послание, приветствую вас в Господе.

²³ Вас приветствует Гай, который принимает у себя меня и всю общину. Приветствует вас Эраст, городской казначей, и брат Кварт.

²⁴ Благодать нашего Господа Иисуса Христа да будет со всеми вами! Аминь.

²⁵ ‡

‡ **16:25 16:25** В другом издании текста славословие из 14:24–26 стоит в конце послания и имеет номера 16:25–27. Здесь оно приведено в конце главы 14.

Библия свободы
The Holy Bible in Russian, Freedom Bible translation
Священное Писание на русском языке, перевод
«Библия Свободы»

Public Domain

Language: Русский (Russian)

2026-10-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Oct 2026 from source
files dated 27 Oct 2026

61bb274b-5d25-56f9-8c14-415cc3252557